

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: WKI350

**Premium PLUS wine refrigerator - 1 climate zone - 350 litres - max. 100 bottles**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Premium Plus Wine Refrigerator - 1 Climate Zone, 350 Litres (Max. 100 Bottles)

## 1. General Information

Thank you for choosing the Premium Plus Wine Refrigerator. This high-quality wine cooler is designed to store up to 100 bottles of wine at optimal conditions, ensuring that your collection is preserved in perfect taste.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the refrigerator is plugged into an outlet that matches the specified voltage. Do not use extension cords.
- **Placement:** Keep the unit in a well-ventilated area, away from direct sunlight and heat sources to prevent overheating.
- **Child Safety:** This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- **Glass Doors:** Handle the glass doors with care to avoid breakage.
- **Maintenance:** Regularly check the power cord for damage. If it is damaged, do not attempt to repair it. Contact customer service.
- **Cleaning:** Unplug the refrigerator before cleaning. Use only mild cleaners to avoid harming the surface.
- **Use for Intended Purpose:** This appliance is intended for storing wine only. Do not use it for other purposes.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: WKI350
- Capacity: 350 litres
- Max Bottle Capacity: 100 bottles
- Climate Zone: 1 climate zone
- Temperature Range: Adjustable from 5°C to 20°C
- Shelves: Adjustable wooden shelves
- Lighting: LED interior lighting
- Dimensions: 594 x 686 x 1956 mm
- Weight: 76 kg
- Power: 230V, 50Hz

## 4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a dry, well-ventilated area to place the wine refrigerator.
2. **Leveling:** Ensure the floor is level. Adjust the feet if necessary to stabilize the refrigerator.
3. **Power Connection:** Plug the refrigerator into a dedicated wall outlet with the specified voltage.
4. **Temperature Setting:** Adjust the thermostat to the desired temperature after powering on the unit.

## 5. Operation

- **Turning On:** Press the power button to turn on the unit.
- **Temperature Adjustment:** Use the digital display to set the desired temperature.
- **Adding Bottles:** Ensure bottles are clean before placing them on the shelves. Avoid overloading to maintain air circulation.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Exterior:** Wipe the outside with a soft, damp cloth. Do not use abrasive cleansers.
- **Interior:** Clean the interior with a mild detergent and warm water. Rinse thoroughly and dry before placing bottles back in.
- **Filter Maintenance:** Check and clean the air filter regularly for optimal performance.

## 7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:**
  - Check if the refrigerator is plugged in and the power is on.
  - Ensure the thermostat is set correctly.
- **Excessive Noise:**
  - Ensure the unit is level and stable.
  - Check for loose parts.
- **Water Accumulation:**
  - Check the drain hole for blockages and clear if necessary.

## 8. Disposal

This product must not be disposed of with household waste. Please follow local regulations for the disposal of electrical appliances. Contact your local recycling center for appropriate disposal methods.

## 9. Contact

For further assistance, please reach out to us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Premium Plus Wine Refrigerator. We hope you enjoy it for many years to come.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den GGM Gastro Premium Plus Weinkühlschrank 1 Klimazone

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den GGM Gastro Premium Plus Weinkühlschrank entschieden haben. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Wein optimal zu lagern und seine Qualität zu erhalten. Mit einem Fassungsvermögen von bis zu 100 Flaschen ist dieser Kühlschrank ideal für Weinliebhaber und Gastronomiebetriebe.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie das gesamte Benutzerhandbuch sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, trockenen und ebenen Fläche aufgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitzequellen ausgesetzt ist.
- Das Gerät ist für die Lagerung von Weinflaschen entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät von Kindern und Haustieren fern.
- Berühren Sie die elektrischen Teile des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich an den Kundendienst.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Premium Plus Weinkühlschrank 1 Klimazone
- Fassungsvermögen: 350 Liter (max. 100 Flaschen)
- Temperaturbereich: 5-20°C
- Energieeffizienzklasse: E
- Geräuschpegel: 39 dB
- Abmessungen: 595 mm (B) x 570 mm (T) x 1850 mm (H)
- Gewicht: ca. 70 kg

## 4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und prüfen Sie das Gerät auf Schäden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einem stabilen und ebenen Untergrund steht.
- Lassen Sie oben und an den Seiten des Geräts ausreichend Platz für die Luftzirkulation.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose (220-240 V).
- Warten Sie mindestens 24 Stunden, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, um sicherzustellen, dass das Kühlmittel sich im System verteilt hat.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Bedienelementen an der Vorderseite ein.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass die optimalen Lagerbedingungen aufrechterhalten werden.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Innere des Kühlers einmal im Monat mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch.
- Vermeiden Sie scharfe Reinigungsmittel oder Scheuermittel, die die Oberflächen beschädigen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulationsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen der Tür auf Schäden und reinigen Sie diese mit warmem Seifenwasser.

## 7. Fehlerbehebung

- Das Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank an das Stromnetz angeschlossen ist und die Temperatureinstellungen korrekt sind.
- Geräusche: Geräuschentwicklung kann bei der Kühlung normal sein. Überprüfen Sie, ob das Gerät stabil steht.
- Kondenswasserbildung: Überprüfen Sie die Türdichtungen und schließen Sie die Tür richtig.

## 8. Entsorgung

- Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Kontaktieren Sie lokale Entsorgungsstellen oder das zuständige Recyclingzentrum für weitere Informationen.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Premium Plus Wine Refrigerator (WKI350)

---

## 1. Algemene informatie

Het GGM Gastro Premium Plus wijnkoelkast is ontworpen om een ideale opslagomgeving te bieden voor uw waardevolle wijncollectie. Met een capaciteit van 350 liter biedt deze koelkast ruimte voor maximaal 100 flessen. Het apparaat is geschikt voor een enkele klimaatzone, waardoor het de perfecte oplossing is voor zowel huishoudelijk als professioneel gebruik.

---

## 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheidsrichtlijnen: Lees deze handleiding volledig door voordat u het apparaat installeert of in gebruik neemt. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.
- Gebruik van het apparaat: Het is alleen bedoeld voor het koelen van wijn en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat correct is geaard en niet in contact komt met water. Gebruik geen verlengkabels.
- Kindersafety: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder toezicht. Houd de verpakking en eventuele plastic zakken buiten bereik van kinderen.
- Onderhoud: Laat een gecertificeerde technicus eventuele reparaties uitvoeren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren.

---

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: WKI350
- Type: Wijnkoelkast met één klimaatzone
- Capaciteit: 350 liter (maximaal 100 flessen)
- Afmetingen (BxDxH): 59,5 x 65,5 x 177,5 cm
- Temperatuurbereik: 5°C - 20°C
- Koelsysteem: Compressor
- Geluidniveau: 39 dB
- Stroomverbruik: 0,8 kWh/24u
- Kleur: Zwart
- Verlichte binnenruimte: Ja
- Duurzaamheid: Verpakt met recyclebare materialen

---

## 4. Installatie en opstelling

1. Locatiekeuze: Kies een koele, droge ruimte uit direct zonlicht en warmtebronnen. Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat.
2. Plaatsing: Zet de wijnkoelkast op een vlakke ondergrond. Gebruik een waterpas om te controleren of deze recht staat.
3. Aansluiting op stroom: Sluit het apparaat aan op een stopcontact met de juiste spanning. Gebruik een geaarde aansluiting.
4. Instellen van temperatuur: Schakel het apparaat in en stel de gewenste temperatuur in met de digitale thermostaat.

---

## 5. Bediening

- Aan-/uitknop: Gebruik de aan-/uitknop om het apparaat in of uit te schakelen.
- Temperatuurinstelling: Gebruik de digitale display om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Verlichting: De binnenverlichting wordt automatisch ingeschakeld wanneer de deur wordt geopend.

---

## 6. Onderhoud en reiniging

- Reiniging van de buitenkant: Gebruik een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Reiniging van het interieur: Maak het interieur regelmatig schoon met een vochtig doekje. Verwijder schappen voor een grondigere reiniging.
- Ontdooien: Laat de koelkast automatisch ontdooien. Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen.

---

## 7. Probleemoplossing

- Koelkast koelt niet: Controleer of het apparaat is aangesloten en de thermostaat juist is ingesteld.
- Geluidsproblemen: Zorg ervoor dat de koelkast op een vlakke ondergrond staat en niet tegen andere objecten

aanleunt.

- Vochtigheid binnenin: Controleer of de deur goed sluit en geen lucht lekt.

---

#### 8. Afvalverwerking

Volg lokale richtlijnen voor het afval. Lever het apparaat in bij een erkend recyclingcentrum voor elektrische apparaten. Recycleer verpakkingsmaterialen waar mogelijk.

---

#### 9. Contact

Voor vragen of opmerkingen kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

---

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

# ES ESPAÑOL

## Manual de Producto del Refrigerador de Vino Premium Plus

### 1. Información General

El Refrigerador de Vino Premium Plus de GGM Gastro es un electrodoméstico diseñado para mantener las condiciones óptimas de almacenamiento para su colección de vinos. Con una capacidad de 350 litros, este refrigerador puede albergar hasta 100 botellas de vino en una sola zona climática.

### 2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: Este refrigerador debe ser utilizado solo para su propósito previsto. No es un refrigerador de alimentos.
- Instalación: Asegúrese de que el refrigerador esté nivelado antes de su uso. No obstruya la ventilación.
- Manipulación: Maneje el refrigerador con cuidado para evitar daños. No se permita que los niños jueguen con el aparato.
- Electricidad: Conéctelo a un toma de corriente adecuada y asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado.
- Temperaturas Extremas: No exponga el refrigerador a temperaturas extremas o humedad elevada.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular y nunca intente reparar el refrigerador a menos que sea por un profesional calificado.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: WK1350
- Capacidad: 350 litros (hasta 100 botellas)
- Zona Climática: 1
- Temperatura Ajustable: 5-20°C
- Sistema de Refrigeración: Compresor
- Nivel de Ruido: 39 dB
- Dimensiones (Ax DxH): 60 x 64 x 183 cm
- Peso: 75 kg
- Material de la Puerta: Vidrio doble
- Iluminación Interior: LED

### 4. Instalación y Configuración

1. Ubicación: Coloque el refrigerador en un área fresca, bien ventilada y lejos de la luz solar directa.
2. Nivelación: Asegúrese de que el refrigerador esté nivelado ajustando las patas.
3. Conexión Eléctrica: Enchufe el refrigerador a una toma de corriente apropiada.
4. Ajuste de Temperatura: Ajuste la temperatura deseada usando el panel de control digital.
5. Período de Enfriamiento: Esperar al menos 24 horas para que el refrigerador alcance la temperatura adecuada.

### 5. Operación

- Encendido: Presione el botón de encendido en el panel de control.
- Ajuste de Temperatura: Use las teclas de más (+) o menos (-) en el panel para seleccionar la temperatura deseada.
- Control de Luz: La luz interior se puede activar o desactivar manualmente mediante el panel de control.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Interior: Limpie regularmente el interior con un paño suave. Use agua tibia. Evite productos químicos fuertes.
- Mantenimiento de Filtros: Limpie cualquier filtro de aire si está presente, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Descongelación: No permita que se forme escarcha. Si se produce, descongele el refrigerador desconectándolo y dejando la puerta abierta.

### 7. Solución de Problemas

- El refrigerador no enfría: Verifique que esté encendido y que la temperatura esté correctamente ajustada.
- Ruido excesivo: Asegúrese de que el refrigerador esté nivelado y alejado de otras superficies.
- Fugas de agua: Verifique las conexiones y mangueras.

### 8. Eliminación

Al final de la vida útil del refrigerador, no lo elimine junto con los residuos domésticos. Siga las normas locales para la eliminación de electrodomésticos. Retire el compresor y el refrigerante adecuadamente.

### 9. Contacto

Para más información y soporte, contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR À VIN PREMIUM PLUS

### 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le réfrigérateur à vin Premium Plus. Ce modèle est conçu pour le stockage optimal de vos vins. Veuillez lire ce manuel attentivement avant utilisation.

### 2. Informations de sécurité

- Installation : Assurez-vous que le réfrigérateur est installé sur une surface plane et stable. Évitez les zones humides et directes au soleil.
- Électrique : Vérifiez que la prise est de bonne qualité et conforme aux normes locales. Ne surchargez pas la prise.
- Utilisation : Ne laissez pas d'objets lourds sur le réfrigérateur. Ne fermez pas les portes brusquement et évitez de perturber l'air à l'intérieur.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des pièces détachées à proximité.
- Dépannage : En cas de défaillance, ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez le service après-vente.

### 3. Aperçu du produit et spécifications

- Type : Réfrigérateur à vin
- Climat : 1 zone
- Capacité : 350 litres, jusqu'à 100 bouteilles
- Dimensions : [dimensions à vérifier sur le site]
- Température réglable : [plage de température à vérifier sur le site]
- Consommation énergétique : [consommation à vérifier sur le site]
- Système de refroidissement : [à vérifier]

### 4. Installation et configuration

1. Déballer le réfrigérateur et retirez tout packaging.
2. Placez l'appareil dans un espace bien ventilé, loin de toute source de chaleur.
3. Branchez l'appareil à une prise électrique appropriée.
4. Réglez la température en utilisant le panneau de contrôle à l'intérieur. Attendez au moins 24 heures avant de stocker vos vins pour assurer une température stable.

### 5. Fonctionnement

- Allumez le réfrigérateur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Utilisez le panneau de contrôle pour régler la température à votre convenance.
- Chargez le réfrigérateur avec les bouteilles en s'assurant de ne pas bloquer les ventilations.

### 6. Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour essuyer l'extérieur.
- Pour l'intérieur, un mélange d'eau et de vinaigre peut être utilisé.
- Nettoyez les étagères et laissez-les sécher avant de les remettre en place.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la prise et les câbles d'alimentation.
- Température inappropriée : Vérifiez les réglages du thermostat et assurez-vous que les portes se ferment correctement.
- Bruit excessif : Vérifiez que l'appareil est installé sur une surface plane.

### 8. Élimination

Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Consultez les réglementations locales concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto per il Refrigeratore di Vino Premium Plus

### 1. Informazioni Generali

Congratulazioni per aver acquistato il Refrigeratore di Vino Premium Plus. Questo frigorifero è progettato per conservare il vino in condizioni ottimali, mantenendo la temperatura e l'umidità ideale per un perfetto invecchiamento e consumo.

### 2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare il refrigeratore in ambienti umidi o all'aperto.
- Assicurarsi che il refrigeratore sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non inserire oggetti pesanti sulla parte superiore del refrigeratore.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito.
- Non tentare di riparare o modificare l'unità. Rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di anomalia elettrica, scollegare immediatamente il dispositivo dalla presa elettrica.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Capacità: 350 litri (max 100 bottiglie)

Zona climatica: 1

Temperatura: Regolabile tra 5 °C - 20 °C

Dimensioni (LxPxA): 59,5 x 64,5 x 140 cm

Peso: 85 kg

Colore: Nero

### 4. Installazione e Configurazione

- Rimuovere l'imballaggio e controllare l'unità per eventuali danni.
- Posizionare il refrigeratore in un luogo ventilato, lontano da fonti di calore e luce diretta.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno all'unità per una corretta circolazione dell'aria.
- Livellare il refrigeratore utilizzando i piedini regolabili.
- Collegare l'unità a una presa di corrente conforme alle specifiche del prodotto.

### 5. Funzionamento

- Accendere il refrigeratore premendo il pulsante di accensione.
- Impostare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo digitale.
- Attendere alcune ore affinché l'unità raggiunga la temperatura impostata prima di inserire le bottiglie.
- Organizzare le bottiglie in modo strategico per ottimizzare lo spazio e il flusso d'aria.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità dalla corrente prima di iniziare la pulizia.
- Pulire l'esterno con un panno morbido e detergente neutro.
- Per l'interno, utilizzare acqua calda e bicarbonato di sodio.
- Controllare il filtro dell'aria e pulirlo regolarmente per mantenere l'efficienza del refrigeratore.
- Svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua se presente.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il refrigeratore non si accende, controllare la presa e il cavo di alimentazione.
- Se la temperatura non è stabile, assicurarsi che le porte siano chiuse correttamente.
- Rumori eccessivi possono indicare una posizione non livellata; regolare i piedini.
- Contattare l'assistenza se si presentano problemi persistenti.

### 8. Smaltimento

- Non gettare il refrigeratore nell'immondizia normale.
- Seguire le normative locali per il riciclaggio dei rifiuti elettronici.
- Rimuovere eventuali batterie e componenti elettrici seguendo le linee guida locali per il riciclaggio.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania